**NOTES:** u and v are used interchangeably check against dictionary?  
 two types of lowercase “s” -> ‘s’ and ‘ſ’ both should be transcribed as ‘s’  
 accents are inconsistent should be ignored (except ñ)  
 some letters have macrons (¯) *should* mean ‘n’ follows, or ‘ue’ after capped q  
 some line end hyphens not present leave words split for now, can decide later  
 ç old spelling is always modern z teach AI to always interpret ç as z

**PDF p1**

SEÑOR ILUSTRISSIMO

Ocupado en el exercicio  
de las Missiones en el   
Obispado de Guadala-  
xara, recibi una de V.S.I.  
en que me da noticia de  
como su Magestad (que Dios guarde)  
se avia servido de honrarme con la  
merced de su Predicador; y como no  
se opone la predicacion de su Mages-  
tad a la Apostolica, tuve por de mi obli  
gacion admitir el favor, rindiendo a  
V.S.I. el agradecimiento.   
El Rey mi señor (que Dios guarde)   
hizo la gracia; mas a V.S.I. se le debe:  
que por mas frutos, que diera la tierra  
de Promission, no los lograra Moyses,   
si Josue, y Caleb no los sacassen. Dos  
sacaron el fruto, y de ambos necessito,   
para hallar un simil proporcionado a la   
grandeza de V.S.I.

**PDF p2**

A estos dos nombres dan misterio-  
sas interpretaciones los Sagrados In-  
terpretes. A Caleb le llaman Quasi cor,   
y a Josue Dominus Salvator; Corazon, Señor,   
y Salvador. Y todos tres significados se  
hallan en V.I. siendo en el ministerio  
de patriarca el Aaron de Palacio, el Sa-  
cerdote grande de la Casa Real, en cu-  
yo pecho m ejor, que en el racional, se  
lee Verdad y Doctrina, para que como en  
animado Pectoral de discreciones, des-  
canse el corazon de su Magestad.  
Es tambien V.I. Corazon, Señor, y Salva-  
dor de toda la Christandad en los Rey-  
nos de España, peus por su ministerio,   
a imitacion del corazon, da vida espiri-  
tual a las almas para que se salven, re-  
partiendo la Bula de la Santa Cruzada   
a los fieles.   
Los primeros Comissarios de Cru-  
zada, que huvo, fueron Josue, y Caleb  
(no es arrojo de Predicador, sino inte-  
ligencia de Escripturario) pues en un

**PDF p3**

leño a el ombro sacaron el razimo de  
la tierra de Promission, sombra, y figura  
de Jesu Christo nuestro Redemptor,   
pendiente del Sacrosanto Arbol, en  
cuya virtud se nos perdonan las cul-  
pas: esso es Bula, y porque todo nace  
de aquella preciosissima Sangre derra-  
mada en la Cruz, se llama Bula de la  
Santa Cruzada. Josue, y Caleb la sa-  
caron, y la publicaron a el pueblo; y a   
no ser incredulos huvieran entrado to-  
dos en la tierra de Promission.   
No acaso llamó el Sacro Texto  
Cerrojo (quem portaverunt in vecte) a el leño  
en quien pendia el razimo; porque si  
quitados los cerrojos se abren las puer  
tas, por aquel razimo pendiente se fran-  
queaba la entrada a la tierra de Promis-  
sion. Que es distribuir la bula, sino fa-  
cilitar la entrada a la Bienaventuranza?  
En esta desseo ver a V.S.I. y todo lo   
que no es esto, es nada. Y si a Josue, y   
Caleb su fe los introduxo en la tierra,